

Gesundheit

Amt für Prävention, Gesundheitsförderung
und öffentliche Gesundheit

Landwirtschaft

Landestierärztlicher Dienst



Salute

Ufficio Prevenzione, Promozione della salute
e Sanità pubblica

Agricoltura

Servizio veterinario provinciale

Redatto da:
Gerlinde Wiedenhofer
Tel. 0471 63 51 00
gerlinde.wiedenhofer@provincia.bz.it

Felice Sansonetti
Tel. 0471 418175
felice.sansonetti@provincia.bz.it

62.02

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Servizio aziendale di Igiene degli Alimenti e
della Nutrizione (SIAN)
PEC: sian@pec.sabes.it

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Servizio Veterinario aziendale
PEC: vet@pec.sabes.it

Zur Kenntnis:
Per
conoscenza: Ministero della Salute
Direzione Generale per l'Igiene e la Sicurezza degli
Alimenti e la Nutrizione
Ufficio 6
PEC: dgsan@postacert.sanita.it

CRNR - Centro di Referenza Nazionale per la
Ricerca della Radioattività
Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Puglia e della
Basilicata
PEC: protocollo@pec.izsp.it

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
SCT6 Bolzano
PEC: sezionebolzano.izsvenezie@legalmail.it

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Dipartimento di Prevenzione
EMAIL: praevention.department@sabes.it

Provincia autonoma di Bolzano
Ufficio Frutti-viticultura
EMAIL: frutti-viticultura@provincia.bz.it

Comando Carabinieri per la Salute
N.A.S. di Trento
PEC: stn34356@pec.carabinieri.it

ICQRF San Michele
PEC: icqrf.sanmichele@pec.politicheagricole.gov.it

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Commissaria straordinaria
Irene Pechlaner
PEC: dg@pec.sabes.it

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Direttore sanitario
Josef Widmann
PEC: ds@pec.sabes.it

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Direttore Tecnico Assistenziale f.f.
Frank Blumtritt
EMAIL: pd@sabes.it

**Nationaler Kontrollplan 2023-2027 zur Überwachung der Lebensmittel und deren Zutaten, die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden****Plan der Autonomen Provinz Bozen 2023-2027****Aktualisierte Fassung für das Jahr 2024***1. Einleitung*

Mit Schreiben Nr. 0001467 vom 19. Januar 2023 hat das Amt 6 der ehemaligen Generaldirektion für Lebensmittelhygiene, Lebensmittelsicherheit und Ernährung (D.G.I.S.A.N.) des Gesundheitsministeriums den zuständigen Assessoraten der Regionen und Autonomen Provinzen und den „Posti di Controllo Frontalieri“ (PCF) (Grenzkontrollstellen) den im Betreff genannten Nationalen Plan zugeschickt.

Der Nationale amtliche Kontrollplan 2023-2027 zur Überwachung der Lebensmittel und deren Zutaten, die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden, wurde im Jahr 2023 von den zuständigen Behörden der Autonomen Provinz Bozen mit eigenem Plan Prot. 0279266 vom 24. März 2023 umgesetzt.

Mit Schreiben Nr. 0007024 vom 23. Februar 2024 übermittelte das Amt 6 der ehemaligen Generaldirektion für Lebensmittelhygiene, Lebensmittelsicherheit und Ernährung (D.G.I.S.A.N.) des Gesundheitsministeriums die aktualisierte Fassung für das Jahr 2024 und klargestellt, dass:

- die aktualisierte Fassung des Plans wurde den Regionen/Autonomen Provinzen vorgelegt und während der Sitzung des „Coordinamento interregionale“ (Interregionale Koordinierungsstelle) am 8. Februar 2024 genehmigt;
- für das Jahr 2024 bleibt die geplante Mindestanzahl von Probenahmen auf territorialer Ebene (358 Proben) unverändert, ebenso wie die Verteilung auf die einzelnen Regionen/Autonomen Provinzen, während die geplante Mindestanzahl von Proben für die „Posti di Controllo Frontaliero“ (PCF) (Grenzkontrollstellen) für Produkte nicht tierischen Ursprungs unverändert bleibt (von 50 Proben auf 35 Proben);

Piano nazionale di controllo ufficiale sugli alimenti e sui loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti 2023-2027**Piano provinciale 2023-2027****Versione aggiornata per il 2024***1. Premessa*

Con nota n. 0001467 del 19.01.2023, l'Ufficio 6 della ex Direzione Generale per l'Igiene e la Sicurezza degli Alimenti e la Nutrizione (D.G.I.S.A.N.) del Ministero della Salute ha inviato ai competenti Assessorati delle Regioni e delle Province autonome e ai “Posti di Controllo Frontalieri (PCF)”, il Piano nazionale meglio specificato in oggetto.

Il Piano nazionale di controllo ufficiale sugli alimenti e sui loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti 2023-2027 è stato implementato nel 2023 dalle scriventi Autorità competenti della Provincia Autonoma di Bolzano con proprio Piano prot. 0279266 del 24 marzo 2023.

Con nota n. 0007024 del 23 febbraio 2024, l'Ufficio 6 della ex Direzione Generale per l'Igiene e la Sicurezza degli Alimenti e la Nutrizione (D.G.I.S.A.N.) del Ministero della Salute ha inviato la versione aggiornata al 2024 chiarendo che:

- la versione aggiornata del Piano è stata condivisa con le regioni/PA e approvata nel corso della riunione del coordinamento interregionale che si è tenuta in data 08 febbraio 2024;
- per l'anno 2024 il numero minimo di campionamenti programmato a livello territoriale (358 campioni) rimane invariato, come la ripartizione per Regione/Provincia autonoma mentre è stato ridotto il numero minimo di campioni programmati per i “Posti di Controllo Frontaliero” (PCF) riguardanti i prodotti di origine non animale (da 50 campioni si passa a 35 campioni);



- aufgrund einiger kritischer Probleme, die während der Datenerhebungsphase 2022 auftraten, und eines Austauschs zwischen dem Amt 6 und den anderen Referenten des Plans, wurde es für notwendig erachtet, einige Anweisungen bereitzustellen, die auch in die aktualisierte Fassung des Nationalen Plan aufgenommen wurden.

Diese Anweisungen sind:

- es werden nur Daten berücksichtigt, die in das „Sistema Informativo Nazionale Alimenti Irradiati“ (S.I.N.A.I.) (Nationales Informationssystem für bestrahlte Lebensmittel) eingegeben wurden; keine andere Übermittlungsmethode wird als gültig angesehen und Daten, die über Excel-Vorlagen eingehen, werden nicht berücksichtigt;
- das amtliche Labor, das die Probe zuerst annimmt, lädt die anagrafischen Daten und die Analysedaten in das Informationssystem S.I.N.A.I. hoch. Es ist zu beachten, dass dieses Hochladen durch die Labore auch die Proben umfassen muss, die von den „Posti di Controllo Frontalieri“ (PCF) (Grenzkontrollstellen) stammen. Diese Informationen sind im TRACES-Informationssystem vorhanden; daher kann die Nichteingabe oder die unvollständige Eingabe derselben Daten in das Informationssystem S.I.N.A.I. zu einer Fehlausrichtung bei der Berichterstattung über die Kontrollen zwischen den beiden Systemen führen;
- in Bezug auf Matrizen tierischen Ursprungs, Fleisch, Fisch und Froschschenkel wird erneut darauf hingewiesen, dass die Probenahme ausschließlich gefrorene und tiefgefrorene, nicht gekochte, Matrizen betreffen darf, um spezifische Screeninganalysen und eventuelle Bestätigungsanalysen zu ermöglichen.

Die aktualisierte Fassung für das Jahr 2024 des Nationalen Plans 2023-2027 gilt in der Provinz Bozen zusammen mit dem vorliegenden Dokument, das den Plan Prot. 0279266 vom 24. März 2023 ersetzt.

Dieser Nationale Plan (im Folgenden: Plan) zielt auf eine einheitliche und harmonisierte Planung der amtlichen Kontrollen von Lebensmitteln und ihren Zutaten ab, die mit

- a seguito di alcune criticità emerse in fase di raccolta dati 2022 e di un confronto tra l'Ufficio 6 e gli altri referenti del Piano, è stato ritenuto necessario fornire alcune indicazioni che sono state inserite anche nella versione aggiornata del Piano nazionale.

Tali indicazioni sono:

- saranno presi in considerazione solo i dati inseriti nel Sistema Informativo Nazionale Alimenti Irradiati (S.I.N.A.I.); nessun'altra modalità di trasmissione sarà considerata valida e i dati pervenuti su modelli Excel non saranno tenuti in considerazione;
- il laboratorio ufficiale di prima accettazione del campione provvederà a caricare i dati anagrafici e di analisi sul sistema informativo S.I.N.A.I. Si evidenzia che tale caricamento da parte dei laboratori deve riguardare anche i campioni provenienti dai “Posti di Controllo Frontalieri” (PCF). Tali informazioni sono presenti nel sistema informativo TRACES, pertanto, il mancato o incompleto inserimento dei medesimi dati in S.I.N.A.I. comporta un disallineamento nella rendicontazione dei controlli tra i due sistemi;
- relativamente alle matrici di origine animale carne, pesci e cosce di rana si ribadisce che il campionamento deve riguardare esclusivamente matrici congelate e surgelate, non cotte, al fine di rendere praticabili le specifiche analisi di screening e di eventuale conferma.

La versione aggiornata per l'anno 2024 del Piano nazionale 2023-2027 si applica in Provincia di Bolzano assieme al presente documento che sostituisce l'atto prot. 0279266 del 24 marzo 2023.

Il Piano nazionale (di seguito: Piano nazionale) intende pianificare in maniera unitaria e armonizzata i controlli ufficiali in materia di alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni



ionisierenden Strahlen behandelt wurden, und ist ein fester Bestandteil des MNKP gemäß Artikel 109 der Verordnung (EU) Nr. 625/2017.

Diese amtliche Kontrolltätigkeit ist Teil der Aktivitäten, die die regionalen Gesundheitssysteme durchführen, um die Bereitstellung der LEA aufrechtzuerhalten, und ihre Gültigkeit wird durch die Verwendung einer Reihe von Indikatoren zertifiziert.

2. Zweck

Die Behandlung von Lebensmitteln mit ionisierenden Strahlen stellt eine Möglichkeit der Haltbarmachung dar und hat zum Ziel die „shelf-life“ zu verlängern.

Durch diese Behandlung wird das genetische Material der Bakterien inaktiviert. Außerdem werden Enzyme, welche den Verderb von Lebensmitteln hervorrufen, gehemmt.

Die Behandlung wird unter anderem dazu eingesetzt, um das Auskeimen von Knollen und Pflanzenzwiebeln zu verhindern bzw. zu verzögern, die mikrobielle Belastung durch saprophytische Bakterien in frischem Fleisch, Geflügel und Fisch zu reduzieren, schädliche Insekten, einschließlich Larvenstadien und Parasiten, sowie pathogene Bakterien in verderblichen Produkten und Tiefkühlprodukten zu inaktivieren.

Aktuell dürfen in Italien ausschließlich folgende Lebensmittel bestrahlt werden: Kartoffeln, Knoblauch, Zwiebeln, Kräuter, Gewürze und pflanzliche Würzmittel, wobei es nur einen einzigen dazu ermächtigten Betrieb gibt (Sterigenics Italy AG, ex Gammarad Italia AG).

Laut geltendem Recht muss die Behandlung mit ionisierenden Strahlen auf dem Lebensmitteletikett angeführt werden; entweder mit dem entsprechenden Symbol und/oder mit der Aufschrift „bestrahlt“ oder „mit ionisierenden Strahlen behandelt“; die Angabe der Behandlung muss auf jeden Fall auf den Begleitpapieren oder Dokumenten aufscheinen, die sich auf die betroffenen Lebensmittel beziehen.

ionisierenden Strahlen behandelt wurden, und ist ein fester Bestandteil des MNKP gemäß Artikel 109 der Verordnung (EU) Nr. 625/2017.

Tale attività di controllo ufficiale rientra tra le attività che i Sistemi Sanitari Regionali svolgono per il mantenimento nell'erogazione dei LEA e la sua validità viene certificata attraverso l'utilizzo di un set di indicatori.

2. Finalità

Il trattamento degli alimenti con radiazioni ionizzanti costituisce un metodo di conservazione degli stessi, con l'obiettivo del prolungamento della “shelf-life”.

Il trattamento inattiva il materiale genetico delle cellule microbiche ed inibisce l'attività degli enzimi degradativi che provocano il deterioramento degli alimenti.

Il trattamento viene utilizzato tra l'altro per impedire/ritardare la germogliazione dei tuberi e dei bulbi, ridurre la carica microbica di batteri saprofiti in carni, pollame e pesci freschi, inattivare gli insetti infestanti, inclusi gli stati larvali e i parassiti, e i batteri patogeni in prodotti deperibili e in alimenti congelati.

Attualmente in Italia è autorizzato solo l'irraggiamento dei seguenti alimenti: patate, aglio, cipolle, erbe, spezie e condimenti vegetali ed esiste un unico impianto autorizzato (Sterigenics Italy S.p.A., ex Gammarad Italia S.p.A.).

Secondo la normativa vigente il trattamento con radiazioni ionizzanti deve essere indicato sulle etichette degli alimenti mediante il simbolo corrispondente e/o mediante la dicitura “irradiato” oppure “trattato con radiazioni ionizzanti”; l'indicazione del trattamento deve in ogni caso figurare nei documenti che accompagnano o che si riferiscono ai prodotti alimentari irradiati.



3. Zielsetzung des Planes und Rechtsgrundlage

Um ein hohes Niveau hinsichtlich des Schutzes der menschlichen Gesundheit und der Interessen der Konsumenten gewährleisten zu können, sowie die Lebensmittelsicherheit zu garantieren, schreibt die europäische Gesetzgebung die Kontrolle der Lebensmittel und deren Zutaten, die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden, vor.

Der nationale amtliche Kontrollplan 2023-2027 über bestrahlte Lebensmittel und deren Zutaten wurde erstellt, um die Planung und die Koordinierung der Kontrolltätigkeit in diesem spezifischen Bereich zu erleichtern; dies unter Anwendung sowohl der Richtlinien **1999/2/EG** und **1999/3/EG**, in Italien durch das gesetzvertretende Dekret Nr. 94 vom 30. Januar 2001 übernommen, als auch der Verordnung (EU) 2017/625 (Genaueres unter: Kapitel 3 und Anhang 1 des Nationalen Planes).

Der Plan richtet sich vor allem an die territorial zuständigen Gesundheitsbehörden mit dem Ziel, einheitliche Kriterien für die Planung der Kontrollen aufzuzeigen.

Einige Ziele des nationalen Planes sind:

- Planung und Koordinierung der Tätigkeiten zur Überprüfung der Übereinstimmung der Lebensmittel an die Erfordernisse hinsichtlich Genehmigung und Etikettierung, anhand einheitlicher Kriterien gemäß der europäischen und nationalen Gesetzgebung im Bereich Lebensmittel und deren Zutaten, die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden;
- den Informationsaustausch zwischen den Regionen und Autonomen Provinzen von Trient und Bozen und den zentralen Behörden, sowie der Europäischen Kommission zu garantieren;
- allen Beteiligten eine Gesamtübersicht der regionalen/nationalen Ergebnisse zu bieten, welche für die nachfolgende Planung von Wichtigkeit ist, wobei der Informationsfluss anhand des neuen gesamtstaatlichen Systems für bestrahlte Lebensmittel „S.I.N.A.I.“ (Sistema Informativo Nazionale Alimenti Irradiati) standardisiert wird.

3. Obiettivi del Piano e normativa di riferimento

Al fine di fornire un elevato livello di tutela della salute umana e degli interessi dei consumatori e di garantire la sicurezza alimentare, la normativa dell'Unione impone il controllo in materia di alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti.

Il Piano nazionale di controllo ufficiale 2023-2027 sugli alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti è stato predisposto al fine di facilitare la programmazione e il coordinamento delle attività di controllo svolte in questo specifico settore in applicazione sia delle **Direttive 1999/2/CE** e **1999/3/CE** recepite in Italia con il Decreto Legislativo 30 gennaio 2001, n. 94, sia del Regolamento (UE) 2017/625 (per approfondimenti: Capitolo 3 e Allegato 1 del Piano Nazionale).

In particolare, il Piano nazionale è indirizzato alle Autorità sanitarie locali territorialmente competenti con la finalità di indicare criteri uniformi per la programmazione dei controlli.

Alcuni degli obiettivi del Piano nazionale sono:

- programmare e coordinare, attraverso criteri uniformi, le attività mirate alla verifica della conformità degli alimenti ai requisiti di autorizzazione ed etichettatura richiesti dalla normativa UE e nazionale in materia di alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti;
- garantire il flusso di informazioni dalle Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano alle Autorità centrali e, successivamente, alla Commissione europea;
- fornire a tutti i soggetti coinvolti una visione complessiva dei risultati regionali e nazionali, importante per le successive programmazioni attraverso una standardizzazione del flusso delle informazioni che avverrà tramite il nuovo Sistema Informativo Nazionale Alimenti Irradiati (S.I.N.A.I.).



(Genauerer unter: Kapitel 2 des Nationalen Planes).

(Per approfondimenti: Capitolo 2 del Piano Nazionale).

4. Umsetzung des Nationalen Planes auf Landesebene

4. Attuazione provinciale del Piano nazionale

Hinsichtlich Umsetzung des nationalen amtlichen Kontrollplans über Lebensmittel und deren Zutaten, die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden, wird auf Landesebene vorliegender Plan zur amtlichen Kontrolle der Lebensmittel und deren Zutaten, die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden, erstellt.

In attuazione del Piano nazionale di controllo ufficiale sugli alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti si predispone il presente Piano provinciale dei controlli ufficiali sugli alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti.

Der Nationale Plan und der Landesplan beziehen sich auf die Jahre 2023-2027.

Il Piano nazionale ed il Piano provinciale si riferiscono agli anni 2023-2027.

Bei der Erstellung des Landesplanes in der Fassung vom 24. März 2023 wurden das Amt für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit, der betriebliche Dienst für Hygiene der Lebensmittel und der Ernährung (S.I.A.N) und der betrieblichen Tierärztliche Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebs, sowie das Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien - Außenstelle Bozen (in der Folge: IZSve Bozen) konsultiert.

Per la stesura del Piano provinciale nella versione del 24 marzo 2023 sono stati consultati: l'Ufficio Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica, il Servizio aziendale di Igiene degli Alimenti e della Nutrizione (SIAN) e il Servizio Veterinario aziendale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, nonché l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie - SCT6 Bolzano (di seguito: IZSve Bolzano).

5. Aufteilung der Kontrollen

5. Ripartizione dei controlli

Die amtliche Kontrolle über Lebensmittel und deren Zutaten, die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden, wird dem betrieblichen Dienst für Hygiene der Lebensmittel und der Ernährung SIAN und dem betrieblichen Tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebs übertragen, deren Personal unter besonderer Beachtung des gesamtstaatlichen Planes, insbesondere des Kapitels 6 („Modalità di campionamento“) vorgehen muss.

L'attività di controllo ufficiale sugli alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti viene demandata al Servizio aziendale di Igiene degli Alimenti e della Nutrizione (SIAN) e al Servizio Veterinario aziendale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, il cui personale incaricato dovrà applicare quanto definito nel Piano Nazionale, con particolare riferimento a quanto previsto dal Capitolo 6 (Modalità di campionamento).

Die Analysen werden vom "Istituto Zooprofilattico Sperimentale Puglia - Basilicata" durchgeführt; es handelt sich um ein im Anhang 11 des staatlichen Planes angeführtes Labor, welches gleichsam das Nationale Referenzlabor für Radioaktivität „CRNR“ ist.

Le analisi saranno effettuate presso l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale Puglia - Basilicata. Si tratta di Laboratorio elencato nell'Allegato 11 del Piano nazionale, nonché Centro di Referenza Nazionale per la Radioattività "CRNR".

Für die Provinz Bozen sind laut Anlage 2 des Planes insgesamt 10 Proben jährlich vorgesehen. Davon fallen 5 auf Lebensmittel

Per la Provincia di Bolzano sono previsti, secondo l'allegato 2 del Piano nazionale, 10 campioni annuali, di cui 5 prelevati da alimenti



tierischen Ursprungs und 5 auf Lebensmittel nicht tierischen Ursprungs.

Die Anlagen 3a und 3b des Nationalen Planes listen die Kategorien der Lebensmittel tierischen bzw. nicht tierischen Ursprungs auf, welche für die Probenziehung in Frage kommen.

Die Entnahmemodalitäten müssen dem D.P.R. Nr. 327/1980 entsprechen (für Details siehe Kapitel 6, Seite 13 und Folgende des nationalen Planes).

In Anlage 4 des nationalen Planes sind die Mindestmengen pro Probenanteil angeführt.

5.1 Entnahmezeitpunkt

sämtliche Proben müssen bis 31. Oktober eines jeden Jahres entnommen und beim IZSve Bozen (Laura-Conti-Weg 4, Bozen) abgegeben werden, zwecks Weiterleitung an das „Istituto Zooprofilattico Sperimentale Puglia - Basilicata“.

6. Überprüfung der Wirksamkeit

Vorliegender Plan wird einer Überprüfung der Wirksamkeit laut Artikel 12 der Verordnung (EU) 2017/625 unterzogen, wie auch im Abkommen 46/CSR/2012 und in Kapitel 8 der Vereinbarung 212/CSR/2016 vorgesehen; angewandter Indikator und erwartetes Ergebnis: durchgeführte Probenentnahmen / geplante Probenentnahmen x 100; Erwartetes Ergebnis: 100%

7. Übermittlung der Ergebnisse

Die Datenübermittlung wird anhand des neuen gesamtstaatlichen Systems für bestrahlte Lebensmittel „S.I.N.A.I.“ (Sistema Informativo Nazionale Alimenti Irradiati) erfolgen.

Das IZS der Venetien, welches die Probe zuerst angenommen hatte, wird die Daten und Analysenbefunde auf S.I.N.A.I. übertragen.

Die Landesreferenten validieren die Daten der Autonomen Provinz Bozen innerhalb März eines jeden Jahres.

di origine animale e 5 prelevati da alimenti di origine non animale.

Gli allegati 3a e 3b del Piano nazionale elencano le categorie di alimenti di origine animale e di alimenti di origine non animale da considerare per il campionamento.

Le modalità di prelievo devono essere conformi a quanto disposto dal D.P.R. n. 327/1980 (per i dettagli vedi Capitolo 6, pagine 13 e seguenti del Piano nazionale).

L'allegato 4 del Piano nazionale indica i quantitativi minimi per aliquota di campione.

5.1 Periodo di prelevamento

I campioni devono essere prelevati e consegnati presso l'IZSve di Bolzano (via Laura Conti 4, Bolzano) entro il 31 ottobre di ogni anno, per il successivo invio all'Istituto Zooprofilattico Sperimentale Puglia - Basilicata.

6. Verifica dell'efficacia

Questo Piano provinciale sarà oggetto di verifica dell'efficacia di cui all'art. 12 del Reg. (UE) 2017/625, e come previsto con l'Accordo 46/CSR/2012, nonché dal capitolo 8 dell'Intesa 212/CSR/2016; l'indicatore utilizzato ed il risultato atteso saranno: campionamenti effettuati / campionamenti programmati x 100; risultato atteso: 100%.

7. Trasmissione dei risultati

La trasmissione dei dati avverrà tramite il nuovo Sistema Informativo Nazionale Alimenti Irradiati (S.I.N.A.I.).

L'IZS delle Venezie, che ha preso per primo in carico il campione, provvederà a caricare i dati anagrafici e di analisi sul S.I.N.A.I.

I referenti provinciali provvederanno a validare i dati della Provincia autonoma di Bolzano entro il mese di marzo di ogni anno.



8. Transparenz

Um den Anforderungen des Art. 11 (Transparenz der amtlichen Kontrollen) der Verordnung (EU) 2017/625 gerecht zu werden, wird vorliegender Landesplan im Internet veröffentlicht:

- <http://www.provinz.bz.it/gesundheits-leben/gesundheits/koerperschaften-betriebe-freiberufler/lebensmittelsicherheit.asp>

9. Landesreferenten

Die Landesreferenten der Autonomen Provinz Bozen für den Landesplan 2023-2027 zur amtlichen Kontrolle der Lebensmittel und deren Zutaten, die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden, sind:

Gerlinde Wiedenhofer Landestierärztlicher Dienst Abteilung Landwirtschaft Tel. 0471 635100

E-Mail: gerlinde.wiedenhofer@provinz.bz.it
PEC: vet@pec.prov.bz.it

Felice Sansonetti
Amt für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit
Tel. 0471 41 81 75 - 60
EMAIL: felice.sansonetti@provinz.bz.it
PEC: praevention.prevenzione@pec.prov.bz.it

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Stellvertretende Landesveterinärdirektorin
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Amtsleiterin des Amtes für Prävention,
Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit
Lorella Zago

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

8. Trasparenza

Ai fini di quanto previsto dall'art. 11 (Trasparenza dei controlli ufficiali) del Reg. (UE) 2017/625, il presente Piano provinciale sarà pubblicato sulle seguenti pagine Internet:

- <http://www.provincia.bz.it/salute-benessere/salute/enti-imprese-liberi-professionisti/sicurezza-alimentare.asp>

9. Referenti provinciali

I referenti provinciali del Piano provinciale dei controlli ufficiali sugli alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti 2023-2027 per la Provincia Autonoma di Bolzano sono:

Gerlinde Wiedenhofer Servizio veterinario provinciale Ripartizione Agricoltura Tel. 0471 635100

EMAIL: gerlinde.wiedenhofer@provincia.bz.it
PEC: vet@pec.prov.bz.it

Felice Sansonetti
Ufficio Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica
Tel. 0471 41 81 75 - 60
EMAIL: felice.sansonetti@provincia.bz.it
PEC: praevention.prevenzione@pec.prov.bz.it

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Cordiali saluti

Vicedirettrice del Servizio Veterinario Provinciale

Direttrice dell'Ufficio Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica

Lorella Zago

**Anlagen**

Nationaler Kontrollplan 2023-2027 zur Überwachung der Lebensmittel und deren Zutaten, die mit ionisierenden Strahlen behandelt wurden - Aktualisierte Fassung für das Jahr 2024

Allegati

Piano nazionale di controllo ufficiale sugli alimenti e sui loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti 2023-2027 - Versione aggiornata per il 2024

**Gesundheit**

Amt für Prävention, Gesundheitsförderung
und öffentliche Gesundheit

Landwirtschaft

Landestierärztlicher Dienst

Salute

Ufficio Prevenzione, Promozione della salute
e Sanità pubblica

Agricoltura

Servizio veterinario provinciale

SCHEDA CAMPIONAMENTI ALIMENTI E SUI LORO INGREDIENTI TRATTATI CON RADIAZIONI IONIZZANTI 2023-2027
ÜBERSICHT PROBEN VON LEBENSMITTELN UND ZUTATEN, DIE MIT IONISIERENDER STRAHLUNG BEHANDELT WURDEN 2023-2027

Categoria alimentare / alimento Lebensmittelkategorie / Lebensmittel	Descrizione alimento (**) Beschreibung des Lebensmittels	Ripartizione % - Aufteilung in %	CAMPIONI 2023 PROBEN 2023	CAMPIONI 2024 PROBEN 2024	CAMPIONI 2025 PROBEN 2025	CAMPIONI 2026 PROBEN 2026	CAMPIONI 2027 PROBEN 2027
Molluschi (Cefalopodi e/o Molluschi bivalvi) Weichtiere (Kopffüßer und /oder Muscheln)	Vongole, cozze e ostriche con guscio, seppie (con osso o non eviscerate), calamari e polpi non eviscerati Venusmuscheln, Miesmuscheln und Austern mit Schale, Tintenfische (mit Schulp oder nicht ausgeweidet), nicht ausgeweidete Kalmare und Kraken	15%	1	1		1	1
Cosce di rana Froschschenkel	Cosce di rana Froschschenkel	30%	2	2	2	1	1
Crostacei Krustentiere	Gamberi, gamberetti e scampi non eviscerati Nicht ausgeweidete Krebse, Garnelen und Langusten	15%		1	1	1	1
Pesci Fische	Pesci (merluzzi e/o sgombri e/o tonni) Fische (Kabeljau und/oder Makrelen und/oder Thunfisch)	30%	2		2	1	2
Carne Fleisch	Pollame (anatra, tacchino, pollo, ecc.) Geflügel (Ente, Truthahn, Huhn usw.)	10%		1		1	
Funghi essiccati Trockenpilze	Piante e parti di piante (foglie, radici, semi, frutti, ecc.), estratti vegetali Pflanzen und Teile davon (Blätter, Wurzeln, Samen, Früchte...), pflanzliche Extrakte	15%	1		1	1	1
Erbe aromatiche e spezie Kräuter und Gewürze		40%	2	2	2	2	2
Legumi secchi Getrocknete Hülsenfrüchte	Non decorticati Nicht geschält	10%		1			1
Frutta secca Trockenfrüchte	Pistacchi, noci, arachidi, nocciole, castagne, mandorle, fichi, uvetta Pistazien, Nüsse, Haselnüsse, Kastanien, Mandeln, Feigen, Rosinen	15%	1	1	1	1	
Frutta fresca Frisches Obst	Fragole, mirtilli, ribes, more, papaya, avocado, mango Erd-, Blau-, Johannis- und Brombeeren, Papaya, Avocado, Mango	15%	1	1	1		1
Aglio e cipolle Knoblauch und Zwiebeln	Aglio e cipolle essiccate / disidratate Knoblauch und Zwiebeln – getrocknet / dehydriert	5%				1	
Totale annuo Gesamt/Jahr			10	10	10	10	10
Totale Insgesamt			50				